

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone : 011-551 7700 Fax : 011-551 7844  
website : [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

---

**CONSELHO EXECUTIVO**  
**Décima-Quarta Sessão Ordinária**  
**26 – 30 de Janeiro de 2009**  
**Adis Abeba, Etiópia**

**EX.CL/468 (XIV) Rev.1**

**RELATÓRIO DE ACTIVIDADES DA COMISSÃO  
SOBRE A INTEGRAÇÃO DA NEPAD NAS  
ESTRUTURAS E PROCESSOS  
DA UNIÃO AFRICANA**

## I. ANTECEDENTES

1. Em Julho de 2001, a 37ª Cimeira OUA adoptou a NEPAD como o seu programa de desenvolvimento sócio-económico integrado e abrangente, em Lusaka, Zâmbia. A Cimeira inaugural da União Africana realizada em Durban, África do Sul em Julho de 2002, adoptou a NEPAD como um programa da União Africana através da Declaração ASS/AU/Decl. 1 (I).

2. Em Julho de 2003, a Segunda Cimeira da União Africana em Maputo, acordou sobre a necessidade de se promover uma melhor gestão da nova arquitectura política Africana para o desenvolvimento, por forma a produzir uma execução mais coerente e eficaz. Consequentemente, os líderes Africanos, mandataram o Presidente da Comissão da União Africana (CUA) em consulta com o Presidente do Comité de Implementação dos Chefes de Estado e Governo (HSGIC) da NEPAD, a operacionalizar a integração da NEPAD nas estruturas e processos da UA. Contudo, e apesar de inúmeros esforços, a integração não se materializou até à 18ª HSGIC e 10ª Cimeira da UA de Janeiro/Fevereiro de 2008, que adoptou a Decisão (Assembly/AU/Dec.191 (X)) de prosseguir de imediato e de uma forma expedita com a integração da NEPAD. Foi decidido que as conclusões de 13 (treze) pontos, geradas na Cimeira de Reflexão (Brainstorming), realizada em Argélia em Março de 2007, deve constituir a base do processo de integração, de modo a garantir a coerência entre o trabalho do Secretariado da NEPAD e o trabalho da CUA. Os 13 pontos incluem o seguinte:

- Uma Autoridade de Planificação e Coordenação deve ser criada. A Estrutura e perfil deve ser definida posteriormente, através de um estudo a ser especialmente solicitado;
- Será necessário um período de transição de um ano para uma integração regular das actividades e processos da NEPAD nas actividades e processos da Comissão da UA;
- A Unidade de Coordenação recomendada na proposta conjunta deve ser criada para elaborar um roteiro detalhado sobre a integração da NEPAD e criação da Autoridade de Planificação e Coordenação da NEPAD, com passos claros, fases, objectivos e indicadores; e
- A Comissão da UA e o Governo da África do Sul devem dar os passos necessários para facilitar a conclusão do Acordo de Sede

do Secretariado da NEPAD durante o período de transição e, mais tarde, um Acordo de Sede para a Autoridade de Planificação e Coordenação da NEPAD que irá ser estabelecido.

3. A Cimeira de Avaliação da NEPAD realizada em Dakar, Senegal, em Abril de 2008, reafirmou a NEPAD como um programa da UA, as conclusões de 13 pontos da Cimeira de Reflexão (Brainstorming) em Argel, e a decisão de estabelecer a Autoridade de Planificação e Coordenação da NEPAD. Neste sentido, orientou a Comissão da União Africana e o Secretariado da NEPAD a prosseguirem com a implementação da Decisão da Conferência da UA de Janeiro/Fevereiro de 2008, à integração da NEPAD nas estruturas e processos da UA.

## **II. Progresso até à data actual**

4. Tendo em conta as decisões acima, e desde a realização da 35ª e 36ª reunião do Comité Directivo da NEPAD, realizada em Midrand, África do Sul de 21 a 22 de Agosto de 2008, e de 14 a 15 de Novembro de 2008, respectivamente, uma série de actividades foram concluídas e algumas estão em curso por forma a integrar a NEPAD na UA. Estas actividades incluem:

### **i) Nomeação dos Membros da Unidade de Coordenação da NEPAD**

5. A Unidade de Coordenação da NEPAD é composta pelos seguintes membros cooptados:

#### **Membros:**

- Comissário para os Assuntos Económicos (Presidente) (CUA)
- O Vice-Director Executivo do Secretariado da NEPAD (Secretariado da NEPAD)
- O Conselheiro Especial (Secretariado da NEPAD)
- Director para os Assuntos Económicos (CUA);
- O Conselho Jurídico (CUA); e
- O Director do CIDO (CUA).

#### **Membros Cooptados:**

- Director da Agricultura e Economia Rural (CUA);
- Director dos Recursos Humanos, Ciência e Tecnologia (CUA); e

- Director de Infra-estruturas e Energia (CUA).
- Director do desenvolvimento e de água (CUA)

6. Ademais, outros Directores da CUA irão ser convidados às reuniões sempre que as questões estiverem relacionadas com as suas Direcções. Estes incluem:

- Director para a Administração e Desenvolvimento dos Recursos Humanos (CUA);
- Director de Programação, Orçamentação, Finanças e Contabilidade (CUA).

**ii) Actividades da Unidade da Coordenação UA /NEPAD**

7. Até à presente data, seis reuniões da Unidade de Coordenação foram realizadas. A reunião inaugural da Unidade de Coordenação foi realizada no dia de 10 de Junho de 2008, em Adis Abeba, Etiópia. Até à data as reuniões concluíram as seguintes tarefas:

- Os Termos de Referência (TdRs) para a Unidade;
- O perfil do posto do Director Executivo e sua correspondente publicidade;
- Mecanismos de Informação da Unidade;
- Um programa de trabalho para a Unidade de Coordenação;
- Finalizaram os Termos de Referência para o Estudo sobre a integração da NEPAD nas estruturas e processos da UA, bem como os termos de referência para o aprovisionamento dos Consultores; e
- Assinatura do Acordo de Sede com a África do Sul.

**iii) Acordo de Sede com África do Sul para o Secretariado da NEPAD**

8. Depois de ter resolvido as questões pendentes (a tributação dos cidadãos sul africanos, que trabalham no Secretariado da NEPAD e à atribuição de instalações adequadas e seguros para o Secretariado da NEPAD) com a República da África do Sul, o Presidente da Comissão da União Africana e o

Ministro dos Negócios Estrangeiros da República da África do Sul assinaram o Acordo de Sede em Setembro/Outubro de 2008.

9. A unidade de Coordenação, desde então, deu início à implementação do Acordo de Sede. Realizaram-se reuniões com o Departamento dos Negócios Estrangeiros (DFA) da África do Sul e o banco de Desenvolvimento deste país (DBSA) em Midrand, África do Sul, de 8 a 9 de Dezembro de 2008. Um grupo de implementação conjunta e os seus TdRs foi criado, nessa altura, com a finalidade de assegurar a realização e a conclusão do processo de implementação.

**iv) Estudo sobre a Integração da NEPAD nas Estruturas e Processos da UA**

10. Os Termos de Referência iniciais (TdRs) para o estudo foram lançados e anunciados na página da internet no dia 04 de Agosto de 2008. Contudo, até à data limite da apresentação das candidaturas, nenhuma candidatura foi recebida pela Comissão. Devido à fraca resposta, a Unidade de Coordenação acordou em alargar o prazo até 30 de Setembro de 2008 e anunciar igualmente em publicações tais como o *'Economist'* e o *'Jeune Afrique'*, o que foi devidamente levado a cabo. O anúncio foi também enviado aos Estados Membros.

11. Infelizmente, verificaram-se alguns atrasos no recrutamento dos Consultores. Inicialmente, quando o concurso foi lançado não estava claro de que fonte é que o estudo seria financiado, dado que se esperava que os fundos pudessem ser angariados dentro instituição. Contudo, este não foi o caso, dado que o estudo não tinha sido orçamentado para as atribuições orçamentais de 2008. Portanto os fundos foram identificados sob o Programa de Apoio de 55 Milhões de Euros para a Comissão da União Africana. Todavia, após ter recebido a aprovação da UE para a utilização dos fundos, a Unidade foi alertada para a necessidade de aplicar os procedimentos de aprovisionamento da EDF. Portanto, a UA e a UE acordaram que o processo inicial de aprovisionamento devia ser cancelado e que um novo processo devia ser lançado, de acordo com os procedimentos de aprovisionamento da EDF e dos documentos padrão (dossier). O concurso foi relançado em Outubro de 2008, tendo a data limite sido estabelecida para o dia 28 de Novembro de 2008.

12. Até ao prazo estabelecido, foram recebidas quatro (4) propostas. Entretanto, o Grupo de Avaliação da CUA, na abertura das ofertas (propostas técnicas), desclassificou uma delas por motivos técnicos (porque a declaração de exclusividade não estava assinada, a proposta não tinha assinatura, nem o documento original), restando três para a consideração. O Grupo de Avaliação concluiu a análise das propostas técnicas na Sexta-feira, 12 de Dezembro de 2008. O Conselho de Adjudicação da CUA reuniu-se na Terça-feira, 16 de Dezembro de 2008, a fim de aprovar o relatório da avaliação e premiar o

vencedor. O relatório foi aprovado e será enviado à União Europeia (UE), a 18 de Dezembro de 2008, indicando a não objecção, após o qual o contrato será concedido. Espera-se que os consultores comecem a trabalhar no início da semana, isto é, aos 22 de Dezembro de 2008. Portanto, o estudo e as suas recomendações não estarão concluídos em Janeiro de 2009.

v) **Início das Actividades de Integração antes das Conclusão do Estudo**

13. Durante a 6ª reunião da Unidade de coordenação da NEPAD realizada em Midrand, África do Sul, a 8 de Dezembro de 2008, a Unidade concordou em dar início série de actividades de integração, até a conclusão do estudo. Decidiu que algumas actividades podiam começar a ser realizadas, antes do estudo terminar, de modo a acelerar o processo de integração. Essas incluem:

- O uso da bandeira da UA no Secretariado da NEPAD, de Dezembro de 2008 a Janeiro de 2009;
- O uso da insígnia da UA na documentação da NEPAD;
- A integração do Orçamento do Secretariado da NEPAD no orçamento da UA relativo ao ano de 2009, de 15 a 17 de Dezembro de 2008.
- A emissão do Laissez-Passer para o pessoal do Secretariado da NEPAD pertinente;
- A Ligação da TI e VSAT no Secretariado da NEPAD de Janeiro a Março de 2009;
- A Harmonização dos programas sectoriais da UA e da NEPAD, de Janeiro a Março de 2009;
- A composição de delegações para as reuniões; e
- O Secretariado da NEPAD deverá preparar um registo dos seus bens e submetê-lo à CUA, de Janeiro a Março de 2009.

### III. OUTRAS QUESTÕES

#### **Informe sobre a Nomeação do Director Executivo do Secretariado da NEPAD e a sua Entidade**

14. No que respeita ao recrutamento do novo Director Executivo da NEPAD, um perfil do posto foi acordado entre a CUA e o Secretariado. O posto foi anunciado na página da Internet da CUA no dia 11 de Junho de 2008, sendo o prazo o dia 11 de Agosto 2008. O perfil do posto foi enviado aos Estados Membros, através das suas Embaixadas em Adis Abeba. A Comissão recebeu desde essa altura 75 candidaturas. A pré-selecção dos candidatos para o posto de Director Executivo, que tinha sido inicialmente incluída no programa de trabalho da Unidade de Coordenação da NEPAD, foi, a partir dessa altura, dissociada do trabalho da Unidade, por forma a evitar

qualquer conflito de interesses. Isto está em conformidade com as recomendações da 35ª reunião do Comité Directivo da NEPAD, e está igualmente de acordo com o mandato conferido à Unidade durante a Cimeira de Reflexão de Argel, realizada em Março de 2007. A 35ª Reunião do Comité Directivo da NEPAD propôs que a pré-selecção dos candidatos deverá ser levada a cabo por:

- i) Membros das cinco regiões; ou
- ii) Peritos Externos

15. Foi acordado que, para a celeridade do processo, uma firma de Consultores em Gestão deveria ser nomeada para efectuar a pré-selecção. Tendo em conta esta decisão, os Termos de Referência (TdR) para efectuar a pré-selecção dos candidatos ao posto de Director Executivo da NEPAD foram enviados a sete firmas pré-seleccionadas de consultoria em gestão, em África, no dia 15 de Outubro de 2008, e colocada na página da Internet da CUA, sendo a data limite o dia 20 Outubro de 2008. A Comissão recebeu propostas de duas firmas de Consultores. As propostas foram subseqüentemente avaliadas e apreciadas pelo Conselho de Concursos da CUA no dia 12 de Novembro de 2008, e firma de Consultores queniana (KPMG) foi seleccionada. Essa Firma, desde então, concluiu o exercício de pré-selecção de 15 candidatos e enviou os resultados à CUA para emitir o seu parecer. O seu parecer foi submetido na Terça-feira, 16 de Dezembro de 2008. A Firma deverá realizar outro exercício de pré-selecção de 7-8 candidatos, que serão entrevistados pelos consultores, a fim de determinar a sua competência, antes de passarem pela entrevista final do Painel da CUA. O trabalho dos Consultores deverá terminar em finais do mês de Dezembro de 2008.

16. As entrevistas estão agendadas para a data de 7 a 9 de Janeiro de 2009. Os Chefes de Estado e do Governo dos cinco países que iniciaram a NEPAD (Argélia, Egipto, Nigéria, Senegal e África do Sul), o Presidente da União Africana e o Presidente do Comité dos Chefes de estados e do Governo para a Implementação da NEPAD, foram, desde essa altura, solicitados a designar os seus representantes para servirem como membros do Painel de Entrevista, juntamente com um representante do Presidente da Comissão da União Africana. Isto está em conformidade com a Decisão Assembly/AU/Dec.191 (X) da 10ª Cimeira da União Africana de Janeiro/Fevereiro de 2008, pelo que a Comissão aguarda as suas respostas. A selecção do Director Executivo pelo Presidente do Comité dos Chefes de Estado e de Governo para a Implementação da NEPAD deverá ter lugar na terceira semana de Janeiro de 2009, para que a sua nomeação seja aproveitada durante a Cimeira dos Chefes de Estado e de Governo de Janeiro/Fevereiro próximos.

17. De forma a apoiar o trabalho referente ao processo de recrutamento, uma equipe interna de recrutamento foi igualmente nomeada, sendo esta composta pelas seguintes personalidades:

- i) S. Exa. o Vice-Presidente (Presidente);
- ii) Comissário para os Assuntos Económicos (Vice-Presidente);
- iii) Comissário para os Assuntos Políticos (Membro);
- iv) Comissário para a Economia Rural e Agricultura (Membro);
- v) Comissário para Infra-estrutura e Energia (Membro);
- vi) Conselheiro Jurídico (Membro);
- vii) Director da Administração e Desenvolvimento dos Recursos Humanos (Membro);
- viii) Presidente da Associação do Pessoal (Membro)

18. Até à presente data, a equipa reuniu-se três vezes para supervisionar e assegurar o controlo de qualidade do trabalho da KPMG e traçar orientações adicionais sobre o processo de recrutamento.

#### **IV. RESUMO DAS CONCRETIZAÇÕES**

19. Embora os esforços concertadas para integrar a NEPAD na UA e recrutar um novo Director Executivo tenham começado a ser envidados apenas em meados de 2008, em pouco tempo, muito já foi feito.

##### **Integração da NEPAD:**

- Criou-se a unidade de Coordenação da NEPAD, com a realização de 6 reuniões até a presente data;
- Finalizou-se os termos de referência (TdRs) para a Unidade;
- Concluiu-se o processo de assinatura do Acordo de Sede com a África do Sul.
- Iniciou-se o trabalho de Implementação do Acordo de Sede com as autoridades sul-africanas, incluindo o DBSA;
- Criou-se uma equipa conjunta de funcionários para a implementação, provenientes da CUA/Secretariado da NEPAD/DBSA e Ministério dos Negócios estrangeiros (MFA) e seus termos de referência, de modo a assegurar a realização e conclusão do Acordo Sede;
- Angariou-se verbas para a realização do estudo no âmbito do Programa de Apoio orçado em 55 milhões de Euros;

- Concluiu-se os Termos de Referência e o dossier do concurso público do EDF relativo ao estudo sobre a integração da NEPAD nas estruturas e processos da UA, para o recrutamento de conclusões;
- Concluiu-se o processo de lançamento do dossier do concurso público do EDF sobre o estudo, a avaliação das propostas e a sua aprovação pelo Conselho de Adjudicação da CUA;
- Iniciou-se o trabalho sobre a integração, mesmo antes da conclusão do estudo: a harmonização do orçamento/finanças, a gestão dos activos e o registo, a utilização da bandeira da UA; o uso da insígnia da UA, a emissão de Laissez-passer, as questões relativas à TIC e as comunicações VSAT; a harmonização do programa sectorial.

#### **Recrutamento do Director Executivo da NEPAD:**

- Concluiu-se o perfil do posto e o seu anúncio com êxito, com um total de 75 candidaturas recebidas;
- Finalizou-se os TdRs para os consultores fazerem a pré-selecção e o anúncio com êxito, bem como a concessão de contrato;
- Os consultores iniciaram o trabalho de pré-selecção;
- Criou-se uma equipa no seio da CUA para supervisionar e controlar a qualidade do processo de recrutamento; e
- Os consultores finalizaram o processo de pré-selecção inicial de 15 candidatos.

## **V. SUMÁRIO DOS DESAFIOS**

20. Embora o processo de integração esteja em curso, com o registo de progressos importantes feitos pela Unidade de Coordenação, o mesmo enfrentou vários desafios, que criaram obstáculos e, conseqüentemente, retardaram o processo. Os desafios estavam relacionados com a conclusão do Acordo de Sede, o financiamento do estudo da NEPAD e o trabalho de pré-selecção dos candidatos para o posto de Director Executivo da NEPAD.

### **i. Acordo de Sede com a África do Sul para o Secretariado da NEPAD**

21. Não obstante o facto de as negociações sobre o Acordo de Sede temporário não terem sido concluídas, as questões relativas à tributação, imigração e ao pagamento da renda de casa continuaram pendentes e levaram muito tempo a resolver.

ii. **Estudo sobre a integração da NEPAD nas Estruturas e Processos da UA**

22. Relativamente ao estudo sobre a integração da NEPAD nas estruturas e processos da União Africana, registaram-se atrasos devido à:

- Falta de resposta em relação ao concurso público lançado a fim de obter ofertas para o estudo, o que requererá a extensão do prazo até 30 de Setembro de 2008;
- Falta de verbas por não ter havido uma dotação orçamental para a CUA referente ao ano fiscal de 2008, pelo que há necessidade de se formular um pedido de verbas externas a partir do Programa de apoio de 55 milhões de Euros;
- Cancelamento do processo de recrutamento inicial e a necessidade do seu relançamento de acordo com os procedimentos do EDF.

iii. **Nomeação do Director Executivo (CEO) para o Secretariado da NEPAD e entidade Sucessora**

- Atrasos verificados na reacção às recomendações da 35ª Sessão do comité Directivo da NEPAD, de 21 a 22 de Agosto de 2008, que dissociou o processo de recrutamento do trabalho da Unidade de Coordenação. Até a esta reunião, o trabalho andou bem; e
- A necessidade de recorrer, posteriormente, aos serviços de uma firma de consultores para fazer a pré-selecção e de procedimentos administrativos neste empreendimento.

## VII – VIA A SEGUIR

23. No que respeita a via a seguir as seguintes actividades irão ser levadas a cabo:

a) **A integração da NEPAD nas estruturas e processos da UA**

- i) Selecção dos Consultores que irão levar cabo o estudo da integração da NEPAD na UA em meados de Dezembro;
- ii) Missão da África do Sul para debater e acordar sobre as modalidades de implementação do Acordo de Sede em meados de Dezembro de 2009;

**b) Nomeação do Director Executivo da NEPAD**

- i) Selecção dos Consultores para efectuarem a pré-selecção de 15 candidatos para o posto de Director Executivo da NEPAD até meados de 2008;
- ii) Nomeação do Painel de Entrevista em conformidade com a Decisão Assembly/AU/Dec.191 (X), até ao início de 2009;
- iii) Orientação das entrevistas até Janeiro de 2009;
- iv) Selecção do Director Executivo pelo Presidente da CUA em consulta com o Presidente da UA e o Presidente da NEPAD HSGIC até a terceira semana de Janeiro de 2009; e
- v) Endosso do Director Executivo seleccionado, a nível da Conferência da UA no final de Janeiro de 2009.

SECRETARIADO DA NEPAD  
ESTIMATIVA ORCAMENTAL TRIANUAL

DESCRICAO	ESTIMATIVAS '2008/2009			2009/2010			2010/2011		
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
<b>A. Despesas Fixas</b>									
<b>A1. Custos com Pessoal</b>	<b>Basicos</b>	<b>Nao basicos</b>	<b>Total</b>	<b>Basicos</b>	<b>Nao basicos</b>	<b>Total</b>	<b>Basicos</b>	<b>Nao basicos</b>	<b>Total</b>
Postos Contratuais - Direccao	374,961	216,836	591,797	1,004,032	227,678	1,231,710	1,054,234	239,062	1,293,295
Postos Contratuais - Profissionais	993,878	353,237	1,347,115	2,112,679	930,899	3,043,578	2,218,313	977,444	3,195,757
Postos Contratuais - Apoio	448,099	33,067	481,166	412,878	194,720	607,598	433,522	204,456	637,978
<b>Sub total</b>	<b>1,816,938</b>	<b>603,140</b>	<b>2,420,078</b>	<b>3,529,589</b>	<b>1,353,297</b>	<b>4,882,886</b>	<b>3,706,068</b>	<b>1,420,962</b>	<b>5,127,030</b>
<b>A2. Custos operacionais com Especificas</b>									
Servicos Postais & Correios	32,308	30,000	62,308	25,927	32,100	58,027	27,742	34,347	62,089
Telefone & Fax Servicos	146,400	405,300	551,700	117,486	433,671	551,157	125,710	464,028	589,738
Escritorio	87,870	0	87,870	70,516	0	70,516	75,452	0	75,452
Equipamento de Escritorio	105,479	80,000	185,479	84,647	85,600	170,247	90,572	91,592	182,164
Servicos de Telefonia Movei	135,224	105,000	240,224	108,517	112,350	220,867	116,113	120,215	236,328
Documentos e Livros	3,455	15,000	18,455	2,772	16,050	18,822	2,966	17,174	20,140
Artigos de Papelaria	23,227	56,000	79,227	18,639	59,920	78,559	19,944	64,114	84,058
Servicos de Gestao DBSA	452,682	0	452,682	363,277	0	363,277	388,706	0	388,706
Custos com Auditoria	41,667	150,000	191,667	33,438	160,500	193,938	35,778	171,735	207,513
Seguro	2,555	0	2,555	2,050	0	2,050	2,194	0	2,194
<b>Subtotal</b>	<b>1,030,865</b>	<b>841,300</b>	<b>1,872,165</b>	<b>827,269</b>	<b>900,191</b>	<b>1,727,460</b>	<b>885,178</b>	<b>963,204</b>	<b>1,848,382</b>
<b>B. Despesas com Programas Variadas</b>									
Custos com Profissionais	632,281	8,178,080	8,810,361	507,406	8,750,546	9,257,951	542,924	9,363,084	9,906,008
Viagens Aereas	1,598,159	5,666,888	7,265,047	1,692,023	6,180,570	7,872,593	1,810,464	6,613,210	8,423,674
Aluguer de Viaturas	237,029	849,730	1,086,759	190,216	909,211	1,099,427	203,531	972,856	1,176,387
Subsistencia	512,417	1,436,821	1,949,237	562,414	1,580,598	2,143,013	601,783	1,691,240	2,293,023
Acomodacao	661,493	1,732,147	2,393,641	820,648	1,936,198	2,756,846	878,094	2,071,732	2,949,825
Workshops , Conferencias & Reunioes	250,207	926,279	1,176,486	200,791	991,118	1,191,909	214,846	1,060,497	1,275,343
Servicos de Imprensa	1,096,815	173,681	1,270,496	880,194	185,839	1,066,033	941,808	198,848	1,140,655
Interpretes & Tradutores	50,132	81,578	131,709	40,231	87,288	127,519	43,047	93,398	136,445
Instalacoes e Equipamento	3,361	21,052	24,413	2,697	22,525	25,223	2,886	24,102	26,988
Entretenimento	18,123	8,147	26,269	14,543	8,717	23,260	15,561	9,327	24,888
Servicos de Restauracao (Catering)	36,992	30,396	67,388	29,686	32,524	62,210	31,764	34,801	66,564
Servicos de Revisao	144,732	173,679	318,411	116,147	185,836	301,983	124,278	198,845	323,122
Servicos de Traducacao	125,417	273,679	399,096	100,647	292,836	393,483	107,692	313,335	421,027
Impressao & Concepcao	76,807	166,362	243,169	61,637	178,007	239,645	65,952	190,468	256,420
<b>Subtotal</b>	<b>5,511,424</b>	<b>19,763,490</b>	<b>25,274,914</b>	<b>5,273,418</b>	<b>21,389,934</b>	<b>26,663,352</b>	<b>5,642,557</b>	<b>22,887,230</b>	<b>28,529,787</b>
<b>DESPESAS TOTAIS</b>	<b>8,359,227</b>	<b>21,207,930</b>	<b>29,567,157</b>	<b>9,630,275</b>	<b>23,643,422</b>	<b>33,273,698</b>	<b>10,233,803</b>	<b>25,271,396</b>	<b>35,505,199</b>

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

---

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

---

2009

# Relatório de actividades da Comissão sobre a Integração da Nepad Nas estruturas e Processos da União Africana

União africano

União Africano

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/3913>

*Downloaded from African Union Common Repository*